

Appendix

A. Input index: quantification procedure

A. AoA with European Portuguese (EP) and the environmental languages (EL)	max. 10 points
EP: birth / EL: after age 3	10
Both language up to age 3	5
EP after age 3 / EL: birth	1
B. Number of family members speaking EP (living in Germany/Andorra)	max. 20 points
Both parents	16
Just 1 parent	9
Add: siblings & grandparents	4 each
C Frequency of contact (indicated in a scale with 0, 25, 50, 75, 100% per EP-speaking member):	max. 40 points
For each member indicated in B	25=2.5; 50=5; 75=7.5; 100=10
D Preferred language	max. 10 points
EP	10
Both languages	5
EL	0
E. Language used with friends	max. 10 points
EP	10
Both languages	5
EL	0
F. Enrollment in heritage language classes	max. 10 points
More than 4 years – 10	10
Up to 4 years	5
No enrollment	0
	Maximal points: 100